

DE

Ergänzung

Bitte beachten Sie beim Einsatz in explosionsgefährdeter Umgebung zusätzlich zu den Hinweisen in der Bedienungsanleitung:

PNOZ Ex mit ATEX-Zulassung

WARNUNG!

Zündung in einer explosionsgefährdeten Umgebung!

Eine Zündung kann eine Explosion auslösen, die schwerste Körperverletzungen und Tod verursacht.

- Gerät immer außerhalb des explosionsgefährdeten Bereichs bzw. in einem Ex-geschützten Einbauraum montieren.
- Nur der eigensichere Ausgangstromkreis (Klemmen S11, S12, S21, S22, S33, S34, S52, Y36, Y37 und GND) und die potenzialfreien Kontakte (Klemmen 53-54 und 63-64) dürfen in den explosionsgefährdeten Bereich (bis Zone 0 bzw. 20) geführt werden.
- An die Klemmen des eigensicheren Bereichs ausschließlich eigensichere Betriebsmittel anschließen.

PNOZ Ex mit FM-Zulassung

WARNUNG!

Zündung in einer explosionsgefährdeten Umgebung!

Eine Zündung kann eine Explosion auslösen, die schwerste Körperverletzungen und Tod verursacht.

- Gerät immer außerhalb des explosionsgefährdeten Bereichs bzw. in einem Ex-geschützten Einbauraum montieren.
- Nur der eigensichere Ausgangstromkreis (Klemmen S11, S12, S21, S22, S33, S34, S52, Y36, Y37 und GND) und die potenzialfreien Kontakte (Klemmen 53-54 und 63-64) dürfen in den explosionsgefährdeten Bereich (Division 1) geführt werden.
- An die Klemmen des eigensicheren Bereichs ausschließlich eigensichere Betriebsmittel anschließen.

EN

Supplement

When using in potentially explosive areas, please note in addition to the notes in the operating manual:

PNOZ Ex with ATEX approval

WARNING!

Ignition in a potentially explosive area!

An ignition may cause an explosion which may cause serious injury and death.

- The unit should always be installed outside the potentially explosive area or inside an Ex-protected space.
- Only the intrinsically safe output circuit (terminals S11, S12, S21, S22, S33, S34, S52, Y36, Y37 and GND) and the volt-free contacts (terminals 53-54 and 63-64) may be brought into the potentially explosive area (up to Zone 0 and/or 20).
- Only connect intrinsically safe equipment to the terminals of the intrinsically safe area.

PNOZ Ex with FM approval

WARNING!

Ignition in a potentially explosive area!

An ignition may cause an explosion which may cause serious injury and death.

- The unit should always be installed outside the potentially explosive area or inside an Ex-protected space.
- Only the intrinsically safe output circuit (terminals S11, S12, S21, S22, S33, S34, S52, Y36, Y37 and GND) and the volt-free contacts (terminals 53-54 and 63-64) may be brought into the potentially explosive area (Division 1).
- Only connect intrinsically safe equipment to the terminals of the intrinsically safe area.